

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 62 (2000)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

# Genau betrachtet

Haben Sie sich das Titelbild genau betrachtet? In der Tat, es gefällt mir in seiner Wuchtigkeit. Allerdings: «Technik im Eingriff mit der Natur» passt wohl besser dazu als «Technik im Einklang mit der Natur». Auch der beste Reifen mit hervorragendem Selbstreinigungseffekt kann dem Boden gefährlich werden, wenn er in zu nassem Zustand befahren wird. Je grösser das Drehmoment am Radumfang, je massiver verzahnt sich der Reifen im Erdreich und verursacht den gefürchteten, übermässigen Schlupf, vor allem wenn der Oberboden mangels geschlossener Grasnarbe höchst labil ist. Traktorreifen sind wahre technische Wunderwerke, denn, für das Acker- und Wiesland gebaut, müssen sie auch für die Strasse taugen – je länger die Transportdistanzen werden, um so mehr. Beides unter einen Hut zu bringen, ist nur bedingt möglich. Und der Traktorführer muss seinen Beitrag an die Reifepflege und den Fahrzeugunterhalt leisten. Mehr darüber in unserer Titelgeschichte.

Mähdreschertechnologie ist wohl der Inbegriff landtechnischer Faszination – genau betrachtet im Beitrag auf Seite 12. Allein von der Faszination hat man noch nicht gelebt, wenn Investitionsaufwand und Ertrag nicht in einem vernünftigen Verhältnis stehen. Die Mähdrescherstatistik in der Berichtsperiode von Anfang September 1998 bis Ende August 1999 ist für die Zurückhaltung auch ein Indiz: nur 31 neue Maschinen wurden in der Schweiz im Gegensatz zur Vorperiode mit 83 Maschinen in Verkehr gesetzt. Der Trend zur Leistungssteigerung hat sich in der Verbindung von mehr Power mit Überwachungs- und Steuerungselektronik noch akzentuiert, und ein besseres Betriebsmanagement (siehe den Kasten Seite 14) soll den Output nochmals steigern bzw. die Erntekosten senken. In Anbetracht des Riesenpotentials, das in den neuen Maschinen steckt, mag es da nur ein schwacher Trost sein, wenn die mittlere Auslastung der Mähdrescher weltweit mit etwa 80 Aren pro Mähdrescher gerade etwa derjenigen in der Schweiz entspricht.

Genau betrachtet zum dritten: In der Heftmitte legen wir nochmals detailliert dar, warum es sich lohnt, mit der «Schweizer Landtechnik» und mit der «Technique Agricole» an die Royal-Show in England zu kommen. Und falls dies trotzdem nicht ins Budget oder ins Zeitmanagement passt, laden wir Sie immerhin zum Tag der offenen Tür zum Schweizerischen Verband für Landtechnik nach Rümligen ein (Seite 16).

Ueli Zweifel

## Fahrzeugunterhalt

Reifentechnik und -unterhalt

4

## SVLT

Führerprüfung Kat. G, Fahrkurs G40  
Werkstattkurse Herbst 2000  
Tag der offenen Tür

10  
11  
16

## LT-Extra

Getreidernte:  
Kosten senken, Leistung steigern

12

## LT-Aktuell

Maschinenvorführung Strickhof, Lindau ZH

17

## Traktortest

Deutz-Fahr Agroplus 95

22

## Motortechnik

Revision von Perkins-Motoren

24

## Sektionsnachrichten

26

## Occasionsmarkt/ Traktorenstatistik

27

## Produkterundschau/ Maschinenmarkt

29

## FAT 548

Spritztechnik gegen Krautfäule in Kartoffeln

32

## Impressum

9

Titelbild:

Genau betrachtet: Goodyear lancierte den DT 812 vor einem Jahr in Luxemburg. Das typische Stollenprofil schafft es sogar im aufgeweichten Boden. Zu Demonstrationszwecken: i.O., in der Praxis: nicht zu empfehlen.

Bild: U. Zweifel